

# Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

---

## **Notifikation**

(Art. 36 des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren [VwVG])

*Zuelch Johann Hartmut*, geb. 13. August 1941, Staatsangehöriger der Bundesrepublik Deutschland, zurzeit unbekanntem Aufenthaltsort.

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 10. Januar 1989 zur Verwaltungsbeschwerde vom 12. Oktober 1988 entschieden:

1. Auf die Beschwerde wird nicht eingetreten.
2. Es werden keine Kosten erhoben.

28. Februar 1989

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement  
Beschwerdedienst

## **Eidgenössische Patentprüfung für Ingenieur-Geometer 1989**

Die nach der Verordnung vom 12. Dezember 1983 über das eidgenössische Patent für Ingenieur-Geometer organisierte Patentprüfung findet vom *13. bis 26. September 1989* statt.

Die Anmeldungen sind bis spätestens *15. April 1989* an die *Eidgenössische Vermessungsdirektion, 3003 Bern*, zu richten.

Der Anmeldung sind gemäss Artikel 16 Absatz 2 der genannten Verordnung folgende Unterlagen beizulegen: Lebenslauf, amtlicher Ausweis über den Besitz des Schweizer Bürgerrechts (Heimatschein, Niederlassungsbewilligung, Personenstandsausweis) oder beantragte Einbürgerung, Nachweis über die theoretische Vorbildung (Originalverfügungen).

Die Patentprüfung wird im Areal der kantonalen Landwirtschafts- und Haushaltungsschule Schwand, 3110 Münsingen, durchgeführt. Verpflegung und Unterkunft in den Räumen der landwirtschaftlichen Schule.

13. Januar 1989

Eidgenössische Prüfungskommission  
Der Präsident: Kägi

---

## Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

### Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit (Art. 10 ArG)

- Gebrüder Sulzer AG, 8401 Winterthur  
Elektroöfen und Kernschiessanlage der Giesserei in Bülach  
12 M  
1. Mai 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Gebrüder Sulzer AG, 8401 Winterthur  
verschiedene Betriebsteile  
bis 124 M  
1. Mai 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- F. Schwald AG, 9303 Wittenbach  
Rollenoffset-Druckerei  
bis 2 M, 1 F  
30. Januar 1989 bis 27. Januar 1990
- Honeywell-Schild AG, 2503 Biel  
Montageabteilung und Hymo-Produktion in Brügg  
bis 60 F  
10. April 1989 bis 11. April 1992 (Erneuerung)

### Zweischichtige Tagesarbeit (Art. 23 ArG)

- GMB Giesserei & Maschinenbau Bodan AG, 8590 Romanshorn  
Giesserei  
32 M, 4 F  
10. April 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Gebrüder Sulzer AG, 8401 Winterthur  
verschiedene Betriebsteile  
95 M, 32 F, 3 J  
1. Mai 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Gebrüder Sulzer AG, 8401 Winterthur  
Maschinenfabrik in Oberwinterthur (Abt.50)  
400 M, 60 F  
1. Mai 1989 bis 2. Mai 1992 (Erneuerung)
- Trüb AG Aarau, 5001 Aarau  
Vorarbeiten, Druckerei und Ausrüsterei Betrieb Buchs  
20 M, 8 F, 4 J  
30. Januar 1989 bis 3. Februar 1990
- MEK, Mech. Eisenwarenfabrik AG, 8623 Kempten  
PCI Blankstahlherstellung  
12 M  
30. Januar 1989 bis 3. Februar 1990
- Briner AG, 8401 Winterthur  
Armierungsstahl-Biegerei, Grobstahl-Betrieb  
12 M  
5. Dezember 1988 bis 7. Dezember 1991 (Erneuerung)

- Bruno Bäckli, 8526 Oberneunforn  
Zwirnerei  
6 M, 2 F  
17. April 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Pentapharm AG, 4002 Basel  
verschiedene Betriebsteile im Betrieb in Aesch  
12 M  
3. April 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- E. Fröhlich AG, 8874 Mühlehorn  
verschiedene Betriebsteile im Zweigbetrieb Unterterzen  
28 M, 8 F  
17. April 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- E. Fröhlich AG, 8874 Mühlehorn  
verschiedene Betriebsteile  
36 M, 16 F  
17. April 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Glatz AG, 8503 Frauenfeld 3  
Produktion Altbau und Produktion Neubau Hummel  
6 M, 4 F  
20. März 1989 bis 21. März 1992 (Erneuerung)
- Akrom, 2558 Aegerten  
Galvanikautomat  
4 M  
17. April 1989 bis 18. April 1992 (Erneuerung)
- Ebosa SA, 2540 Grenchen  
Uhrenrohwerkfabrikation, Fertigung Maschinenabteilung  
bis 12 M  
23. Januar 1989 bis 4. August 1990 (Aenderung)
- Fabromont, 3185 Schmitten  
verschiedene Betriebsteile  
20 M, 8 F  
13. Februar 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Wipf AG, 8604 Volketswil  
verschiedene Betriebsteile  
60 M, 8 F  
15. Mai 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Wipf AG, 8604 Volketswil  
Putzerei  
2 M  
15. Mai 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)

**Nachtarbeit oder dreischichtige Arbeit (Art. 17 oder 24 ArG)**

- GMB Giesserei & Maschinenbau Bodan AG, 8590 Romanshorn  
Schmelzerei  
12 M  
9. April 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)

- Aluminium Laufen AG, 4242 Laufen  
verschiedene Betriebsteile im Werk Liesberg/BE  
12 M  
20. März 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Aluminium Laufen AG, 4242 Laufen  
Presserei im Werk Liesberg/BE  
bis 10 M  
20. März 1989 bis 21. März 1992 (Erneuerung)
- Gebrüder Sulzer AG, 8401 Winterthur  
Maschinenfabrik in Oberwinterthur (Abt.50)  
150 M  
1. Mai 1989 bis 2. Mai 1992 (Erneuerung)
- Gebrüder Sulzer AG, 8401 Winterthur  
Grossguss, Formerei  
20 M  
1. Mai 1989 bis 2. Mai 1992 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Gebrüder Sulzer AG, 8401 Winterthur  
verschiedene Betriebsteile  
bis 46 M  
1. Mai 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Gebrüder Sulzer AG, 8401 Winterthur  
Maschinenfabrik in Oberwinterthur (Abt.50)  
bis 40 M  
30. April 1989 bis 4. Mai 1992 (Erneuerung)
- Wipf AG, 8604 Volketswil  
verschiedene Betriebsteile  
24 M  
14. Mai 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Brauerei Hochdorf AG, 6280 Hochdorf  
Sudhaus  
1 M  
29. Mai 1989 bis 30. Mai 1992 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

**Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- Aluminium Laufen AG, 4242 Laufen  
Homogenisierungsöfen im Werk Liesberg  
1 M  
19. März 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Gebrüder Sulzer AG, 8401 Winterthur  
Maschinenfabrik in Oberwinterthur (Abt.50)  
bis 40 M  
30. April 1989 bis 4. Mai 1992 (Erneuerung)

## Ununterbrochener Betrieb (Art. 25 ArG)

- VOLG Verband ostschweiz. landwirtschaftlicher Genossenschaften, 5600 Lenzburg  
Kartoffelflockenfabrikation  
13 M  
16. April 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Elektrizitätswerk Obwalden 6064 Kerns  
Kraftwerk Lungernsee, Giswil  
2 M  
23. April 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

## Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Abteilung Arbeitnehmerschutz und Arbeitsrecht, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 61 29 45/28 58) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

---

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

---

### Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit

Begründung: Erledigung dringender Aufträge, wirtschaftliche Betriebsweise (Art. 10 Abs. 2 ArG)

- Victorinox AG, 6438 Ibach  
Stanzerei  
4 M  
10. April 1989 bis 6. April 1991 (Erneuerung)

### Zweischichtige Tagesarbeit

Begründung: Erledigung dringender Aufträge, wirtschaftliche Betriebsweise (Art. 23 Abs. 1 ArG)

- Lerch AG, 3427 Utzenstorf  
verschiedene Betriebsteile  
20 M, 10 F  
3. Januar 1989 bis auf weiteres (Änderung)
- Calanda Bräu, 7001 Chur  
Herstellung alkoholfreier Erfrischungsgetränke  
30 M  
6. März 1989 bis 8. Juni 1991 (Erneuerung)

- Fritz Gegauf AG, 8266 Steckborn  
Maschinensaal/Einzelteile-Fertigung, flexible Fertigungs-  
zellen Abt. 0500  
120 M, 60 F  
3. Januar 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Gebrüder Bühler AG, 9050 Appenzell  
Detailbearbeitung und Malerei  
14 M  
20. März 1989 bis 21. März 1992
- Carl Hamel, 9320 Arbon  
Fabrikation, Dreherei und Fräseerei  
10 M  
13. März 1989 bis 16. September 1989
- BAG Turgi, 5300 Turgi  
mechanische Abteilung, Dreherei  
4 M  
27. Februar 1989 bis 1. Juli 1989
- Fela Leiterplattentechnik AG, 8253 Diessenhofen  
Mechanik und Kontrolle  
4 M, 2 F  
9. Januar 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Poly Recycling AG, 8570 Weinfelden  
Extruder, Agglomeratoren, Mühlen  
4 M  
23. Januar 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)

#### **Nachtarbeit oder dreischichtige Arbeit**

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Be-  
triebsweise (Art. 17 Abs. 2 und Art. 24 Abs. 2 ARG)

- Franke AG, 4663 Aarburg  
Kunststoffspulen-Fabrikation  
bis 30 M  
30. Januar 1989 bis 3. Februar 1990
- Fela E. Uhlmann AG, 8512 Thundorf  
Mechanik und Galvanik  
21 M  
23. Januar 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Fela Leiterplattentechnik AG, 8253 Diessenhofen  
Galvanik und CNC-Maschinen  
14 M  
9. Januar 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Poly Recycling AG, 8570 Weinfelden  
Extruder, Waschanlage  
30 M  
23. Januar 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Werner Bosshardt, 8335 Hittnau  
Mühle, Balchenstahl  
3 M  
24. April 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)

- Egli Mühle Pfäffikon AG, 8330 Pfäffikon  
Mühle  
3 M  
24. April 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Huber & Suhner AG, 8330 Pfäffikon  
verschiedene Betriebsteile  
bis 81 M  
10. April 1989 bis 11. April 1992 (Erneuerung)

### **Sonntagsarbeit**

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 19 Abs. 2 ArG)

- Brauchli Ziegelei AG, 8472 Berg  
Ofen und Trocknerei  
1 M  
12. Februar 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)

### **Ununterbrochener Betrieb**

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 25 Abs. 1 ArG)

- Kraftwerke Hinterrhein AG, 7430 Thusis  
Zentrale Sils  
8 M  
1. Januar 1989 bis auf weiteres (Aenderung)
- Portland-Cementwerk Thayngen AG, 8249 Thayngen  
Cementfabrik  
16 M  
1. Januar 1989 bis auf weiteres (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

### Rechtsmittel

Gegen diese Verfügungen kann nach Massgabe von Artikel 55 Absatz 2 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Abteilung Arbeitnehmerschutz und Arbeitsrecht, Gurten-gasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 61 29 45/28 58) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

28. Februar 1989

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

Abteilung Arbeitnehmerschutz  
und Arbeitsrecht



Zusicherung von Bundesbeiträgen an Bodenverbesserungen  
und landwirtschaftliche Hochbauten

---

Verfügungen des Eidgenössischen Meliorationsamtes

- Gemeinde Escholzmatt LU, Gebäuderationalisierung  
Ober Aenetilfis,  
Projekt-Nr. 3604
- Gemeinde Marbach LU, Gebäuderationalisierung Bachmatten,  
Projekt-Nr. 3605
- Gemeinde Boltigen BE, Neubau Simmenbrücke,  
Projekt-Nr. 6781
- Gemeinde Wyssachen BE, Gebäuderationalisierung  
Oberschweinbrunnen,  
Projekt-Nr. 7138
- Gemeinde Arni BE, Stallsanierung Chäsetel,  
Projekt-Nr. 7139
- Gemeinde St. Stephan BE, Gebäuderationalisierung Bifang,  
Projekt-Nr. 7141
- Gemeinde Lützelflüh BE, Düngeranlage Dürrberg,  
Projekt-Nr. 7151
- Gemeinde Diesse BE, Düngeranlage Dernière Montet 46,  
Projekt-Nr. 7152
- Gemeinde Signau BE, Düngeranlage Mettlen,  
Projekt-Nr. 7153
- Gemeinde Wetzikon ZH, Wiederherstellung der  
Wasserableitung Medikon,  
Projekt-Nr. 3506
- Gemeinde Wängi TG, Stallsanierung Freihof,  
Projekt-Nr. 1356
- Gemeinde Schlatt-Haslen AI, Gebäuderationalisierung  
Jakobshalten,  
Projekt-Nr. 760
- Gemeinde Luzern GR, Gebäuderationalisierung Buchen,  
Projekt-Nr. 3458
- Gemeinde Castrisch GR, Gebäuderationalisierung Pelles,  
Projekt-Nr. 3474
- Gemeinde Landiswil BE, Güterweganlage Fälbächer-Talbach-  
Länder-Grädelsberg,  
Projekt-Nr. 6902
- Gemeinde Rüderswil BE, Hoferschliessungen Aeschli,  
Projekt-Nr. 7119

- Bezirk Schlatt-Haslen AI, Ausbau Güterstrasse Schopfenmoos  
-Schriebern,  
Projekt-Nr. 432
- Gemeinde Münchwilen TG, Stallsanierung Holzmannshaus,  
Projekt-Nr. 1357
- Gemeinde Kienberg SO, Gebäuderationalisierung Bühl,  
Projekt-Nr. 1262
- Gemeinde Nesslau SG, Gebäuderationalisierung Schwand,  
Projekt-Nr. 4010
- Gemeinde St. Peterzell SG, Gebäuderationalisierung  
Stofel,  
Projekt-Nr. 4086
- Gemeinde Sachseln OW, Gebäuderationalisierung  
Stockenmatt,  
Projekt-Nr. 957
- Gemeinde Dallenwil NW, Düngeranlage Greben,  
Projekt-Nr. 755
- Gemeinde Rongellen GR, Gebäuderationalisierung  
Klassagada,  
Projekt-Nr. 3535
- Gemeinde Vignogn GR, Gebäuderationalisierung Valesa,  
Projekt-Nr. 3541
- Gemeinde Medel-Lucmagn GR, Gebäuderationalisierung  
Mutschnengia,  
Projekt-Nr. 3548
- Gemeinde Davos GR, Gebäuderationalisierung Uf dr Heimat,  
Projekt-Nr. 3581
- Bezirk Appenzell AI, Trafostation Kesselismühle,  
Projekt-Nr. 752
- Bezirk Schlatt-Haslen AI, Transformerstationen und  
Leitungsverstärkungen,  
Projekt-Nr. 753
- Bezirk Rüte AI, Trafo und Leitungsverstärkung  
Aulen - Befig - Chrud,  
Projekt-Nr. 754
- Bezirk Schlatt-Haslen AI, Leitungsverstärkung  
Vorderhaslen - Nördli,  
Projekt-Nr. 755
- Bezirk Appenzell AI, Trafostation Lehn,  
Projekt-Nr. 757
- Gemeinde St. Antönien GR, Güterzusammenlegung  
St. Antönien,  
Projekt-Nr. 1803-2

- Gemeinde Schwellbrunn AR, Gebäuderationalisierung  
Untere Risi,  
Projekt-Nr. 1208
- Gemeinde Appenzell AI, Gebäuderationalisierung Fanggis,  
Projekt-Nr. 759

### Rechtsmittel

Gegen diese Verfügungen kann nach Massgabe von Artikel 68 der Bodenverbesserungs-Verordnung vom 14. Juni 1971 (SR 913.1), 44ff. des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren (SR 172.021) und 12 des Bundesgesetzes vom 1. Juli 1966 über den Natur- und Heimatschutz (SR 451) innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung im Bundesblatt beim Bundesrat Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Eidgenössischen Meliorationsamt, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 61 26 55) Einsicht in die Verfügungen und die Projektunterlagen nehmen.

28. Februar 1989

Eidgenössisches  
Meliorationsamt

# **Bewilligung für die Einführung eines Instrumentenflugbetriebes auf dem Flughafen Sitten und für den Bau der dazu notwendigen radioelektrischen Anlagen**

vom 15. Februar 1989

---

*Das Bundesamt für Zivilluftfahrt,*

gestützt auf

- das Gesuch vom 20. Juni 1988,
- die Ergebnisse des Vernehmlassungsverfahrens,
- die Bestimmungen der Luftfahrtverordnung (LFV) vom 14. November 1973<sup>1)</sup>,

*erteilt*

der Stadt Sitten

*folgende Bewilligung:*

## **1 Gegenstand**

<sup>1</sup> Die Bewilligung berechtigt zum Bau und Betrieb je eines Drehfunkfeuers (VOR) in Randogne und in Vétroz, eines Gleitwegsenders (GP) in Sitten Champsec und eines Landekursenders mit Entfernungsmessgerät (LLZ/DME) auf dem Flughafen sowie zur Einführung eines Instrumentenflugbetriebes auf dem Flughafen Sitten, nach dem vom Bundesamt für Zivilluftfahrt genehmigten Ausführungsprojekt.

<sup>2</sup> Nachträgliche bauliche und betriebliche Änderungen bedürfen der Genehmigung durch das Bundesamt für Zivilluftfahrt.

## **2 Vorbehalt von kantonalem Recht**

Soweit diese Bewilligung ergänzende Baubewilligungen nach kantonalem bzw. kommunalem Recht nicht ersetzt, sind diese bei der zuständigen Baupolizeibehörde einzuholen.

<sup>1)</sup> SR 748.01

### **3 Betriebsaufnahme**

Der Instrumentenflugbetrieb kann aufgenommen werden, wenn die mit dem Ausführungsprojekt verknüpften betrieblichen Auflagen und Bedingungen erfüllt sind und das Verfahren vom Bundesamt für Zivilluftfahrt mit NOTAM/AIP publiziert worden ist.

15. Februar 1989

Bundesamt für Zivilluftfahrt

Der Direktor: Neuenschwander

#### *Rechtsmittelbelehrung*

Wer nach Artikel 48 des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren (VwVG; SR 172.021) zur Beschwerde berechtigt ist, kann gegen diese Bewilligung innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung im Bundesblatt beim Eidgenössischen Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement, 3003 Bern, Beschwerde erheben. Die Beschwerdeschrift hat die Begehren und deren Begründung zu enthalten und ist im Doppel einzureichen.

3016

## Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1989
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	08
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.02.1989
Date	
Data	
Seite	578-590
Page	
Pagina	
Ref. No	10 050 976

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.